ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 28.2.2012 г.
COM(2012) 67 final

This document was downgraded/declassified
Date : 25.08.2017
By : K. Vandenberghe
Authority : DG RTD

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за упълномощаване за встъпване в преговори за споразумение за научно-техническо сътрудничество между Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Конфедерация Швейцария, от друга страна, за асоцииране на Конфедерация Швейцария към Рамковата програма за ядрени изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) (2012—2013 г.)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. С писмо от 14 март 2011 г. Швейцария изрази своя интерес да бъде асоциирана към Рамковата програма за ядрени изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2012—2013)[1].

2. Конфедерация Швейцария (наричана по-долу тук Швейцария) е асоциирана към тематичната област на ядрения синтез в рамковите програми на Евратом от 1979 г., въз основа на Споразумението за сътрудничество в областта на управляемия термоядрен синтез и физиката на плазмата между Европейската общност за атомна енергия и Конфедерация Швейцария от 1978 г.[2]

3. На 8 януари 1986 г. Съветът и Комисията сключиха Рамково споразумение за научно-техническо сътрудничество между Европейската общност, Европейската общност за атомна енергия и Конфедерация Швейцария (наричано по-долу тук Рамковото споразумение)[3]. Член 6 от Рамковото споразумение гласи, че научно-техническото сътрудничество следва да се провежда въз основа на подходящи споразумения.

4. Швейцария бе асоциирана към Седмата рамкова програма за ядрени изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) (2007—2011 г.)[4] въз основа на споразумение за научно-техническо сътрудничество, подписано на 25 юни 2007 г. и влязло в сила на 1 януари 2007 г. Това споразумение бе сключено без да се накърнява договореното в Споразумението за сътрудничество в областта на управляемия термоядрен синтез и физиката на плазмата между Европейската общност и Конфедерация Швейцария от 1978 г.

5. На 7 март 2011 г. Комисията направи предложение за пакет от законодателни документи относно Рамковата програма за ядрени изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) (2012–2013 г.)[5].

6. Във връзка с енергийните научно-изследователски дейности към Евратом бяха проведени проучвателни разговори за определяне на научно-изследователския потенциал и взаимния интерес за асоцииране на Швейцария към Рамковата научно-изследователска програма на Евратом (2012—2013 г.).

---

1 OJ L …..
2 ОВ L 242, 4.9.1978 г., стр. 2.
3 ОВ L 313, 22.11.1985 г., стр. 6.
4 Решение 2006/970/Евратом на Съвета, ОВ L 400, 30.12.2006 г., стр. 60
5 COM(2011) 71, COM(2011) 72, COM(2011) 73, COM(2011) 74

7. В светлината на горепосоченото, Комисията препоръчва тя да бъде упълномощена от Съвета да проведе преговори с Конфедерация Швейцария, в съответствие с член 101, параграф 2 от Договора за Евратом, за сключването на споразумение за научно-техническо сътрудничество между Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Конфедерация Швейцария, от друга страна, за асоцииране на Конфедерация Швейцария към Рамковата програма за ядрени изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) (2012—2013 г.).

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за упълномощаване за встъпване в преговори за споразумение за научно-техническо сътрудничество между Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Конфедерация Швейцария, от друга страна, за асоцииране на Конфедерация Швейцария към Рамковата програма за ядрени изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) (2012—2013 г.)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 101, параграф втори от него;

Като взе предвид Решението на Съвета от 19 декември 2011 г. относно Рамковата програма за ядрени изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2012—2013 г.)[6];

Като взе предвид Решението на Съвета от 19 декември 2011 г. относно специфичната програма за непреки дейности в изпълнение на Рамковата програма за ядрени изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2012—2013 г.)[7];

Като взе предвид Решението на Съвета от 19 декември 2011 г. относно специфичната програма за преки дейности на Съвместния изследователски център в изпълнение на Рамковата програма за ядрени изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2012—2013 г.)[8];

Като взе предвид Решението на съвета от 19 декември 2011 г. за определяне на правилата за участие на предприятия, научноизследователски центрове и университети в непреките дейности по Рамковата програма на Европейската общност за атомна енергия, както и за разпространение на резултатите от научните изследвания (2012—2013 г.)[9];

като взе предвид препоръката на Комисията,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, ЧЕ:

---

6 С референтен номер на Съвета 17503/11 — предстои да бъде публикувано в ОВ
7 С референтен номер на Съвета 17504/11 — предстои да бъде публикувано в ОВ
8 С референтен номер на Съвета 17505/11 — предстои да бъде публикувано в ОВ
9 С референтен номер на Съвета 17506/11 — предстои да бъде публикувано в ОВ

(1) Конфедерация Швейцария изрази своя интерес да бъде асоциирана към Рамковата програма за ядрени изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2012—2013 г.);

(2) В интерес на Общността е Конфедерация Швейцария да бъде асоциирана към Рамковата програма за ядрени изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2012—2013 г.);

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

С настоящото Решение Комисията се упълномощава да проведе преговори за споразумение за научно-техническо сътрудничество между Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Конфедерация Швейцария, от друга страна, за асоцииране на Конфедерация Швейцария към Рамковата програма за ядрени изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) (2012—2013 г.).

Член 2

Преговорите следва да се провеждат въз основа на указанията за преговори, формулирани в Приложението.

Член 3

Комисията следва да информира Съвета относно напредъка при преговорите.

Член 4

Адресат на настоящото Решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

УКАЗАНИЯ ЗА ПРЕГОВОРИ

1. Споразумението за научно-техническо сътрудничество между Европейската общност за атомна енергия (наричана по-долу тук „Евратом“), от една страна, и Конфедерация Швейцария, от друга страна (наричано по-долу тук „Споразумението“), следва да даде възможност за асоцииране на Конфедерация Швейцария към цялата Рамкова програма на Евратом за ядрени изследвания и обучение (2012—2013)[10], без това да засяга условията в Споразумението от 1978 г. относно ядрения синтез.

2. С оглед да се даде възможност на Конфедерация Швейцария възможно най-скоро да участва в цялата Рамкова програма на Евратом като асоциирана страна, Споразумението следва да включва с обратна сила временно прилагане в минал период, считано от 1 януари 2012 г. Споразумението следва да съдържа разпоредба относно възстановяването на разходи и да има правни последици за текущи проекти и дейности, започнати по време на периода на временно прилагане, в случай че не бъде сключено от една от страните.

3. Условията в Споразумението по отношение на финансовите интереси на Евратом следва да бъдат изцяло в съответствие с разпоредбите за защита на финансовите интереси на ЕС, формулирани в Споразумението за научно-техническо сътрудничество между Европейската общност и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Конфедерация Швейцария, от друга страна[11].

4. Условията в Споразумението следва да бъдат в съгласие с Регламента на Съвета от 19 декември 2011 г. за определяне на правилата за участие на предприятия, научноизследователски центрове и университети в непреките дейности по Рамковата програма на Европейската общност за атомна енергия, както и за разпространение на резултатите от научните изследвания (2012—2013 г.)[12].

5. Споразумението следва да осигурява адекватна защита на финансовите интереси на Евратом, включваща съобщаване на финансови данни, одити и административни обследвания на място за предотвратяване на измами, административно съдействие и възстановяване на парични средства. Доколкото това е възможно, в Споразумението следва също да бъде предвидено отстраняване на препятствия във връзка с данъчното облагане и плащането на обществени осигуровки, възникващи при трансграничното участие на учени в научно-изследователски проекти в рамките на Споразумението, по-специално на персонала на Съвместния изследователски център, за който са валидни разпоредбите за персонала на Европейския съюз.

---

10 С референтен номер на Съвета 17503/11 — предстои да бъде публикувано в ОВ

11 ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 24—39

12 С референтен номер на Съвета 17506/11 — предстои да бъде публикувано в ОВ